

SBC RP
520/00

Your Remote Control
Votre Télécommande
Ihre Fernbedienung
Uw afstandsbediening
Il tuo telecomando
Το Τηλεχειριστήριό Σου
Su mando a distancia
O sue Controllo Remoto
Din fjärrkontroll
Din fjernbetjening
Kauko-ohjaimesi
Din fjernkontroll



Let's make things better.

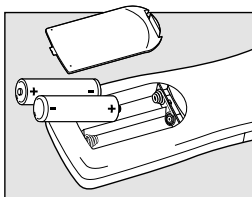


PHILIPS

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieser Fernbedienung von Philips! Sie löst alle seit 1980 hergestellten Philips TV-Fernbedienungen ab. Außerdem ermöglicht sie – bei allen Philips Videorecordern – den Zugriff auf VCR-Grundfunktionen von Philips. Ihre Fähigkeit, mit dem aktuellsten Infrarot-Codiersystem (RC6 – seit 1999 bei Fernsehgeräten benutzt) zu arbeiten, macht diese Fernbedienung zu einem wirklichen „Allrounder“.

Die Batterien einlegen

Ihre SBC RP 520 benötigt zwei 1,5 V-Batterien, Typ R06 oder AA. Drücken Sie beim Einlegen von Batterien keine Tasten, weil dadurch etwaige programmierte Funktionen gelöscht werden! Batterien werden wie folgt eingelegt:



T I P

Denken Sie daran, die Batterien mindestens einmal pro Jahr zu wechseln.

UMGANG MIT DER FERNBEDIENUNG

H I N W E I S

Nicht alle Fernsehgeräte haben alle nachfolgend aufgeführten Funktionen. Bitte überprüfen Sie die Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgerätes, um in Erfahrung zu bringen, welche Funktionen Ihr Fernsehgerät hat.

Die meisten auf dieser Fernbedienung benutzten Symbole sind dieselben wie die Symbole auf Ihrer ursprünglichen Fernbedienung. Die auf einer Taste angezeigte Funktion ist durch Drücken dieser Taste zugänglich.

Sekundärfunktionen

Ihre Fernbedienung kann eine zweite Reihe von Funktionen wahrnehmen. Diese Sekundärfunktionen werden über den Tasten angezeigt. Zugriff auf diese Funktionen geschieht einfach wie folgt:

- 1 Drücken und halten Sie die Shift-Taste oben links auf der Fernbedienung.
- 2 Gleichzeitig drücken Sie die Taste, über welcher die gewünschte Funktion angezeigt ist.

LISTE VON FUNKTIONEN

Taste = Funktion		Shift+Taste=Funktion
Ein/Aus		VCR ein/aus
Rot		Videoaufnahme im RC-6 Betrieb
Grün		Zurückspulen des Videobandes
Gelb		VCR-Abschaltung
Blau		Videowiedergabe
Weiß		Vorspulen des Videobandes
Text halten		VCR-Timer
Uhr		Automatische Abschaltung VCR Showview
TV		EPG-Aufnahme VCR Wahl/VPS
Text vergrößern		EPG-Info VCR SP/SL Wiedergabe
Text		Eingabe VCR Tuner
Menü	Menu	Menü aus
OK	OK	(keine Funktion)
Menü nach oben		(keine Funktion)
Menü nach links /		(keine Funktion) /
Menü nach rechts		(keine Funktion)
Menü nach unten		(keine Funktion)
Lautstärkeregelung +		Schritt vor Nächstes PIP-Programm
Lautstärkeregelung -		Schritt zurück Vorheriges PIP-Programm
Stummschaltung		C/P VCR Löschen
Nächstes Programm		Nächstes VCR-Programm
Vorheriges Programm		Vorheriges VCR-Programm
1	1	VCR 1
2	2	VCR 2
3	3	VCR 3
4	4	VCR 4
5	5	VCR 5
6	6	VCR 6
7	7	VCR 7
8	8	VCR 8
9	9	VCR 9
Info		13/24 VCR Gehe Zu
0	0	VCR 0
Vorheriges Programm		-/--
Smart Sound		Incredible surround ... Surround Sound-Laufleiste
Smart Picture		I-II
Bildformat		Rauschunterdrückung
Extern 1		Extern 2
Standbild		PP
Aktive Steuerung		Vorwärtssuche Sofortaufnahme
Dynamischer Kontrast		Untertitel
Mosaik		Platz des PIP-Schirms umschalten
PIP/TV-Schirm		Zeigen/Verbergen
PIP/TV-Schirm umschalten		Text mischen Heimkino auf Knopfdruck
PIP/TV-Schirm Standbild		Text unterbrechen VCR Monitor
EPG		Speicher aus TV/VCR

Bild- und Soundregelung

Auf die Bild- und Sound-Einstellfunktionen (auf diesen farbigen Tasten angezeigt) wird anders zugegriffen:

- 1 Drücken und halten Sie die Taste der Funktion, die Sie ändern wollen.
- 2 Gleichzeitig drücken Sie die Taste für nächstes/vorheriges Programm, um die Einstellung zu ändern.

In das Installationsmenü gelangen

In das Installationsmenü gelangt man einfach wie folgt:

Drücken Sie die ‚EPG‘-Taste und die ‚Doppelschirm‘-Taste gleichzeitig.

ÄNDERUNGEN IHRER FERNBEDIENUNG

Evtl. funktioniert Ihre Fernbedienung nicht mit Ihrem Fernsehgerät oder führt sie einige spezifische Funktionen nicht aus. Es gibt ein simples Verfahren zur Anpassung Ihrer Fernbedienung, damit Sie Zugriff auf alle fernsehbetrieblichen Funktionsgruppen, die Sie benötigen, erhalten.

Farbtastengruppe funktioniert nicht richtig

Ursache: Ihr Fernsehgerät gehört zu einem älteren Typ.

Lösung: Drücken und halten Sie die OK-Taste und Zifferntaste 1 gleichzeitig 5 Sekunden lang.

- Farbtastenfunktionen werden jetzt wie auf Ihrer ursprünglichen Fernbedienung ausgeführt.

Videotext-Tastengruppe funktioniert nicht richtig

Ursache: Ältere Fernsehgeräte arbeiten mit verschiedenen Videotext-Befehlen.

Lösung: Drücken Sie und halten die OK-Taste und Zifferntaste 2 gleichzeitig 5 Sekunden lang.

- Videotext-Funktionen werden jetzt wie auf Ihrer ursprünglichen Fernbedienung ausgeführt.

Videotext-Tastengruppe funktioniert überhaupt nicht

Ursache: Ältere Matchline-Fernsehgeräte arbeiten mit einem anderen Videotextsystem.

Lösung: Drücken und halten Sie die OK-Taste und Zifferntaste 3 gleichzeitig 5 Sekunden lang.

- Videotext-Funktionen werden jetzt wie auf Ihrer ursprünglichen Fernbedienung ausgeführt.
- In diesem Modus ist es beim Videotext-Betrieb nicht möglich, die Zifferntasten zur Kanalwahl zu benutzen. Zum Umschalten zwischen Kanälen mit den Zifferntasten wird zuerst die Videotext-Funktion abgeschaltet.

Picture in Picture- (PIP) Funktion funktioniert nicht

Ursache: Ältere Philips-Fernsehgeräte arbeiten mit unterschiedlichen PIP-Befehlen.

Lösung: Drücken und halten Sie die OK-Taste und Zifferntaste 4 gleichzeitig 5 Sekunden lang.

- PIP Funktionen werden jetzt wie auf Ihrer ursprünglichen Fernbedienung ausgeführt.

H I N W E I S

Es ist möglich, Modifizierungen in den Videotext-, PIP- und Farbtastengruppen in beliebiger jeweiliger Kombination gleichzeitig zu programmieren.

Fernbedienung funktioniert überhaupt nicht

Ursache: Ihr Fernsehgerät wurde nach 1999 gekauft und benutzt das neue RC-6 Fernbedienungsprotokoll.

Lösung: Drücken und halten Sie die OK-Taste und Zifferntaste 5 gleichzeitig 5 Sekunden lang.

- Befehle werden im neuen Protokoll geschickt.

Einige Tasten erhalten eine andere Funktion.

Siehe ‚LISTE VON FUNKTIONEN (im RC-6 Betrieb)‘.

H I N W E I S

Es ist nicht möglich, Modifizierungen in den Videotext-, PIP- und Farbtastengruppen zu programmieren, wenn Ihre Fernbedienung im RC-6 Betrieb arbeitet.

Modifizierte Tasten auf Standardfunktion rückstellen

Wenn Sie beliebige modifizierte Videotext-, PIP- oder Farbtastengruppen auf ihre Standardfunktion rückstellen wollen:

- 1 Drücken und halten Sie die OK-Taste.
- 2 Gleichzeitig drücken Sie 5 Sekunden lang dieselbe Zifferntaste, die Sie für Folgendes benutzten:
 - modify a set of Teletext, PIP or coloured buttons,
 - switch your remote control to RC-6 operation mode.

Funktionen hinzufügen

H I N W E I S

Sie können die nachstehend aufgeführten zusätzlichen Fernsehgerät- und VCR-Funktionen programmieren.

Tasten A, B, C, D oder E sind für zusätzliche Funktionen, die Sie selbst zuweisen, reserviert. Zum Programmieren einer Taste:

- 1 Drücken und halten Sie die Taste (A, B, C, D oder E).
- 2 Geben Sie den dreistelligen Code der gewünschten, nachstehend aufgeführten Funktion ein.
- 3 Lassen Sie die Taste los.

Wenn die von Ihnen benötigte Fernsehgerät-Funktion nicht aufgeführt ist, rufen Sie bitte unseren Helpline an, um sich den richtigen Code zu besorgen.

Es ist nicht möglich, andere VCR-Funktionen als die nachstehend aufgeführten hinzuzufügen.

H I N W E I S

- Wenn einen falscher Code eingegeben wird, behält die Taste ihre anfängliche Funktion bei.
- Durch Hinzufügen einer neuen Funktion löschen Sie die ursprüngliche Sekundärfunktion der Taste. Rückstellen der ursprünglichen Funktion siehe „Alle Funktionen rückstellen“:

Zusatzfunktionen TV

300	Smart Picture
301	Smart Sound
302	EPG
303	EPG-Info
304	EPG-Aufnahme
305	Alarm einstellen
306	Alarm rückstellen
307	Alarm ein/aus
308	Licht ein

Zusatzfunktionen VCR

500	-/--
501	Wahl/VPS
502	Timer
503	Pause
504	Löschen
505	Gehe zu
506	TV/VCR
507	SP/SL Wiedergabe
508	Showview
509	Monitor
510	Tuner

Zugriff auf hinzugefügte Funktionen

- 1 Drücken und halten Sie die Shift-Taste links oben auf der Fernbedienung.
- 2 Gleichzeitig drücken Sie die Taste der hinzugefügten Funktion.

Alle Funktionen rückstellen

Wenn Sie zu den ursprünglichen Funktionen aller Tasten zurückkehren und alle hinzugefügten Funktionen unter programmierten Tasten löschen wollen:

- Drücken und halten Sie die OK-Taste und Zifferntaste 0 gleichzeitig etwa fünf Sekunden lang.
- Die Tasten auf Ihrer Fernbedienung führen jetzt ihre Standardfunktionen aus.

FEHLERSUCHANLEITUNG

- Problem:
 - Lösung:
- Die SBC RP520 funktioniert überhaupt nicht.
 - Die SBC RP520 muss auf Ihr Fernsehgerät eingestellt werden. Siehe „Änderungen Ihrer Fernbedienung“
 - Die Batterien sind erschöpft. Legen Sie neue 1,5 V AA-Batterien ein.
- Ihr Fernsehgerät spricht manchmal nicht auf Fernbedienungsbefehle an.
 - Richten Sie die Fernbedienung auf Ihr Fernsehgerät und vergewissern Sie sich, dass keine Hindernisse im Weg sind.
 - Die Batterien sind nahezu erschöpft. Legen Sie neue 1,5 V AA-Batterien ein.
- Die Farbtasten funktionieren nicht richtig.
 - Die SBC RP520 muss auf Ihr Fernsehgerät eingestellt werden. Siehe „Änderungen Ihrer Fernbedienung“.

- Videotext-Tasten funktionieren nicht oder nicht richtig.
 - *Die SBC RP520 muss auf Ihr Fernsehgerät eingestellt werden. Siehe „Änderungen Ihrer Fernbedienung“.*
- Die Picture in Picture- (PIP) Tasten funktionieren nicht.
 - *Die SBC RP520 muss auf Ihr Fernsehgerät eingestellt werden. Siehe „Änderungen Ihrer Fernbedienung“.*
- Ich kann das Menü nicht abschalten.
 - *Drücken und halten Sie den Seitenschalter und drücken Sie die „Menü“-Taste.*
- Ich kann nicht in das Installationsmenü gelangen.
 - *Drücken Sie die „Doppelschirm“- und „EPG“-Tasten gleichzeitig.*
- Ich kann die Picture in Picture- (PIP) Funktionen nicht finden.
 - *Benutzen Sie die „Doppelschirm“-Funktionen zur PIP-Bedienung. Diese Befehle sind dieselben.*
- Ich kann nicht nach den Kanälen im Installationsmenü suchen.
 - *Drücken und halten Sie den Seitenschalter und drücken Sie die Taste „Lautstärkeregelung +“ zur Vorwärtssuche und die Taste „Lautstärkeregelung -“ zur Rückwärtssuche.*
- Mir fehlen einige TV / VCR-Funktionen auf der SBC RP520.
 - *Es ist möglich, einige Funktionen hinzuzufügen. Siehe „Funktionen hinzufügen“ unter „Änderungen Ihrer Fernbedienung“.*

SIE BRAUCHEN HILFE?

Sollten Sie zu Ihrer Fernbedienung SBC RP520 Fragen haben, rufen Sie bitte unseren Helpline an! Die Nummer finden Sie auf der letzten Seite dieser Schrift.

Bevor Sie anrufen, lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch. Die meisten Fragen sind darin beantwortet. Falls Sie keine Antwort auf Ihre Fragen finden, tragen Sie einige wichtige Angaben zu Ihrer Ausrüstung in die Tabelle auf der letzten Seite dieser Schrift ein. Damit können Ihnen die Helpline-Mitarbeiter schneller behilflich sein. Schlagen Sie die Modellnummern in der Bedienungsanleitung der Geräte nach oder schauen Sie auf der Rückseite der Geräte nach. Wenn Sie unseren Helpline anrufen, sollte sich Ihre Ausrüstung in der Nähe befinden – auf diese Weise können unsere Mitarbeiter helfen, die Funktionalität Ihrer Fernbedienung zu bestätigen.

Die Modellnummer Ihrer Philips-Fernbedienungsalternative lautet: SBC RP520

Kaufdatum: _____/_____/_____
 Tag/Monat/Jahr

Guarantee
certificate
Certificat de
garantie
Garantiebewijs

Garantieschein
Certificado de
garantía
Certificato di
garanzia

Certificado de
garantia
Garantibevis
Takuutodistus
Εγγύηση

1

year	warranty	anno	garanzia
année	garantie	ano	garantia
jaar	garantie	år	garanti
Jahr	Garantie	vuosi	takuu
año	garantía	χρόνος	εγγύηση

Type: _____

Serial nr.: _____

Date of purchase - Date d'achat - Koopdatum - Kaufdatum - Fecha de compra -
Data di acquisto - Data da compra - Inköpsdat - Køpedatum - Kjøpedato -
Ostopäivä - Ημερομηνία αγοράς.

_____20_____

Dealer's name, address and signature

Nom, adresse et signature du revendeur

Naam, adres en handtekening v.d. verkoper

Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers

Nombre, dirección y firma del distribuidor

Nome, indirizzo e firma del fornitore

Nome, endereço e assinatura da loja

Återförsäljarens namn, adress och namnteckning

Forhandlerens navn, adresse og underskrift

Myyjän nimi, osoite ja allekirjoitus

Όνοματεπώνυμο, διεύθυνση και υπογραφή του εμπ. προμηθευτή



PHILIPS